

Canada Post / Postes Canada / Postage paid / Port payé
First Class
830032
KITCHENER, ONT.

Max GROSS
226 Rodney
WATERLOO, ONT.
N2G 1G8



Nr. 159 - April 1985

IF UNDELIVERED AFTER
3 DAYS RETURN TO:

Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

Nachrichten



OSTERSINGEN AUF DEM PFARRHOF IN TALMESCH

Transylvania Club

im Zentrum der Stadt

Ein Treffpunkt für Freunde

2 Hallen und verschiedene kleinere Räume für jede Gelegenheit



Unsere Karpatenstube

ist täglich (ausser Sonntag) von 12 Uhr Mittag
bis 1.00 Uhr nachts geöffnet

Schmackhafte Küche Täglich Buffet und Salat Bar

Für Vermietungen unserer Räume rufen Sie bitte unseren Manager

Unsere Telefon Nr. ist

744-1191

DER PRAESIDENT BERICHTET

Werte Mitglieder und Freunde des Transylvania-Klubs:

Der Trachtenball mit der Kroenung der Miss Transylvania am 9. Maerz war wieder einer der Hoehepunkte in der Reihe unserer kulturellen Veranstaltungen. Der Besuch war sehr gut, der Saal bis auf den letzten Platz besetzt; Jung und Alt war wieder in gleicher Weise vertreten. Ich danke allen, die an diesem Abend teilgenommen haben, besonders aber denen, die in unserer schoenen saechsischen Tracht erschienen sind und dieselbe zur Schau trugen. Es wurden 74 Paare gezaehlt. Es war sehr erfreulich zu sehen, dass einige Jungen und Maedchen die Tracht zum ersten Mal an hatten. Meine lieben jungen Maedchen und Burschen: Tragt diese Kleidung mit Stolz, denn sie ist eines der letzten Kennzeichen unserer alten Heimat.

Als Gaeste konnten wir an diesem Abend den Bundesvorsitzenden der Landsmannschaft und den Praesidenten und einige Vorstandsmitglieder des Klubs Saxonia/Aylmer begruessen. Die Tanzgruppen von Aylmer und Kitchener waren sehr gut vertreten und boten einige schoene Einlagen; sogar einige neue Taenze wurden vorgefuehrt.

Die Tombola-Einnahmen beim diesjaehrigen Trachtenball waren fuer das saechsische Sozialwerk bestimmt und betragen \$ 485.75; der Transylvania-Klub legte noch einmal den gleichen Betrag dazu, so dass der Gesamtbeitrag von \$ 971.50 fuer die Siebenbuergenhilfe an das Sozialwerk weitergeleitet werden konnte.

Am gleichen Abend wurde auch unsere "Miss Transylva-



MARCON

CUSTOM METALS LTD.

698 Wilson Avenue - Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 Telex: 069-55477

Celebrating our 20th Anniversary

nia 1985, Elke Bidner, gekroent. Im Namen des Transylvaniaklub-Vorstandes wuensche ich ihr ein erfolgreiches Jahr, mit vielen schoenen Erinnerungen. Unserer ausscheidenden Miss Transylvania 1984, Barbara Paulini danke ich herzlich fuer die gutgeleistete Arbeit und wuensche ihr alles Gute fuer die Zukunft.

Georg Hesch, Praes.

*

Die Wolken

Und wieder bluehen die Baeume,
schneeweiss die Birnen stehn.
In alle meine Traeume
die weissen Wolken sehn.

Und wenn ihr die Himmlischen fraget:
wohin, ihr Trauten, wohin?
So suess ihr Amseln schlaget,
sie muessen vorueberziehn.

Und wieder singen die Weisen
im ersten Morgenwehn
die wunderlichen Weisen
von Liebe und Vergehn.

(Ludwig Finckh)

*

Die Himmel erzaehlen die Ehre Gottes, und die Feste verkuendiget seiner Haende Werk. Ein Tag sagt es dem anderen, und eine Nacht tut es kund der andern. Es ist keine Sprache noch Rede, da man nicht ihre Stimme hoere.

(Ps. 19)

*



Richard Koenig

CREATIVE DESIGNS

Specializing in Columbia Diamond
Wedding & Engagement Rings
such fine watches as Bulova & Seiko
Complete Watch & Jewellery Service

Stanley Park Mall
Ottawa St./
River Road

893-6343





J. M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
 Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
 erster Qualität
 erhältlich in allen
 Lebensmittelgeschäften



**KAUFMAN
 FOOTWEAR**

410 KING STREET WEST
 KITCHENER, ONTARIO
 TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION
 UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

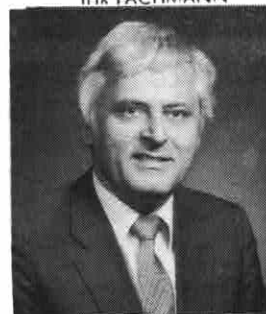
Kaufman
 Oomphies
 Foamtread
 Feelings

Packard
 Kingtread
 Funtread
 Snowbelles

Für erstklassige Ausführung von
 HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

Jorde Studio

PHOTOGRAPHERS
 78 Francis St. (Corner Water & Weber)
 Kitchener, Ont. N2A 1X9 Tel. (519) 745-8637



IHR FACHMANN

DOLF BOGAD



AUTO-HAUS WATERLOO LTD.

550 WEBER ST. NORTH
 WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN AUDI DEALER

884-7470

Rabbit
 Regular gas or Diesel
 Don't settle for less

Wir sprechen deutsch

- Golf
- Convertible
- Diesel
- Jetta
- Scirocco
- Audi 4000
- Audi 5000
- Turbo
- Vanagon

AUDI

Ask about
 the
 AUDI Card

For three years
 you only pay
 for gas
 and insurance

F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

T o d e s f a e l l e :

Am 12. Maerz 1985 verstarb in Kitchener der aus Duerrbach gebuertige Georg K l o s c h im Alter von 82 Jahren.

Am 22. Maerz 1985 verstarb in Waterloo der aus Weisskirch gebuertige Michael B u d a k e r im Alter von 82 Jahren

Am 1. Februar verstarb in Kitzingen die aus Fell-dorf gebuertige Katharina R o e m e r geb. Wolff im Alter von 95 Jahren.

J u b i l a e u m :

Die in Kitchener wohnhaften, aus Ostpreussen bezw. Draas gebuertigen Erwin Giebat und Grete geb. Paulini feierten am 5. Maerz ihr 25-jaehrigen Hochzeitsjubilaeum.

Der Transylvania-Klub und das Nachrichtenblatt gratulieren herzlich und wuenschen weiterhin alles Gute.

* * *

Nirgend breitet ein Dach sich liebeschirmender aus
als in der steigenden Gasse ueber mein Kleinstadthaus.
Niedere Stufen ducken sich duldsam unter dem Fuss,
hinter dem holzbraunen Tore atmet des Gartens Gruss.
(Gertrud von den Brincken)

*

Was der Mensch saet, das wird er ernten.

*



VICTORIA CUSTOM CABINETS INC.

267 Victoria Street South, New Hamburg, Ontario
Telephone: (519) 662-2761

Let us fullfill all your
Cabinet needs, including custom
Wall Units, Kitchen Cabinets,
Vanties, Hutches, Desks etc.

SHOWROOM OPEN DAILY INCLUDING SATURDAY MORNINGS

We also carry a full line of brand name appliances

TAPPAN JENN-AIR



662-2761

Victoria Electric of Kitchener Ltd.

1158 Victoria Street North
Kitchener, Ontario N2B 3C9
Telephone (519) 576-2220

RALPH FRITZ

OSTERN BLICKT MAN NACH DEN STERNEN

Auch im Fruehling steigt einmal, sei es im Maerz, sei es im April, der Mond mit seiner vollen Kugel ueber den Horizont; er macht dann die Naechte hell, und den Suechtigen des Lichtes verdreht er sogar den Kopf, so dass sie nachtwandeln wie bleiche Gespenster.

Als wir noch Kinder waren, fuehrte uns zu dieser Vollmondstunde der Vater ans Fenster, zeigte zum Himmel und sagte: "Merkt's euch ein fuer allemal: Der erste Sonntag nach dem Fruehlingsvollmond ist in unserer Heimat stets der Ostersonntag."

Nun wussten wir es. Und vergassen es nimmer. Doch der Vater sprach weiter: "Man pflegt zu sagen, der Mond habe ein Gesicht. Das stimmt aber kaum. Nein, im Kreis des Vollmonds, zumal des Fruehlingsvollmonds, koennt ihr wohl den huepfenden Osterhasen sehen."

Wir starrten noch emsiger zum Firmament und erkannten, mit einiger Phantasie, versteht sich, das Schattensbild eines Haesleins, das nach rechts davonhuepft, die langen Ohren nach hinten gelegt und den Kopf gesenkt, als wollte es den Rand des Mondes sprengen.

Seitdem war fuer uns der Osterhase eine himmlische Erscheinung. Und wenn nach wenigen Naechten hinter dem Fruehlingsvollmond der festliche Sonntag kam, dann hatte die leuchtende Kugel schon etwas abgenommen, sie sah nicht mehr kreisrund aus, sondern eher wie ein Ei; der Hasenkopf war verschwunden, nur die Hinterbeine und das kleine Bluemchen achtern liessen sich noch vermuten. Also meinten wir, auch das osterliche Ei waere ein Traubant der hohen Sterne - welch eine schmackhafte Astronomie, denn offenbar hatte der Hase dieses Ei gelegt.....

Ihr Traeume der Kindheit, ihr seligen Erinnerungen, von denen wir immer noch zehren. Wir mussten mittlerweile tausend Pruefungen bestehen, den Vater deckt laengst die Erde, es ruettelten Kriege und Revolutionen am Bestand der Welt - wenn wir aber im Antlitz des oesterlichen Vollmonds den Hasen sehen, dann werden die alten Freuynen wieder wach, als haette sich letztlich nur wenig geaendert. (Heinz Steguweit)

*

Nicht jeder Tag kann voller Sonne sein;
man wuerde sonst verlernen, ihren Wert zu schaaetzen.

*

ZUR GESCHICHTE DER SIEBENBUERGER SACHSEN

Zwischen den Kanzlern des deutschen Staufer-Koenigs Konrad III und des ungarischen Koenigs Geysa II war ein Staatsvertrag ausgehandelt worden, der den Ungarn, seit Stephan dem Heiligen um den Anschluss and die christlich-westeuropaeische Kultur bemueht, das Recht einraeumte, im deutschen Reich Maenner und Frauen anzuwerben, die bereit waren, sich im sogenannten Karpathenbogen niederzulassen. Damit begann die Ansiedlung Deutscher in Siebenbuergen.

Vom Sammelpunkt Koeln aus zogen Bauern, Handwerker, Geistliche, Berg- und Kaufleute ostwaerts bis Magdeburg und ueber Schlesien in das rund 60,000 Quadratkilometer grosse, knapp 600 Meter ueber dem Meeresspiegel liegende Hochland, dessen natuerliche Begrenzung von Suedwest ueber Suedost bis Nordwest die Sued- und Ostkarpathen sowie im Westen das siebenbuergische Erzgebirge bilden. Sie kamen, wie zeitgenoessische Urkunden melden, "in desertum", "in oedes Land", da die ungarischen Koenige zum Schutz der suedoestlichen Grenze ihres Reichs die Gebietsstreifen am Innenrand der Ost- und Suedkarpathen im Urzustand belassen - ja, kuenstlich ueberschwemmt hatten. Die urkundlich festgelegte Verpflichtung der aus allen Teilen Deutschlands stammenden und mit Flamen und Wallonen untermischten Siedler war gegeben: Abriegelung der Karpathenpaesse, Schaffung eines lebensfachigen Hinterlandes.

Die wichtigste Entscheidung, die von den zuerst "theutonici", "flandresses" und "saxones", amtlich zum erstenmal im 14. Jahrhundert "Siebenbuergger Sachsen" genannten deutschen Siedlern bei der Landnahme getroffen wurde, war sozialer Natur: Fuer jeden galt die

(Fortsetzung Seite 17)

JOHN HESCH



CHOC & JOHN

CUSTOM BODY REPAIR

254 Mill Street, Kitchener, Ontario

744-8622

Serving you for 25 years

Compliments
of...



**Household
China & Gifts**

300 King Street North, Waterloo

Phone 884-2792

Inhaber: Geo Kauntz

**The Royal Bank says
Can do
to all your
banking needs.**



**Die Royal Bank
sagt Ja zu allen Ihren
Bankangelegenheiten.**

 **ROYAL BANK**

| | |
|---|----------------|
| 32 King Street West, Kitchener | (519) 578-7330 |
| 600 Fairway Road South, Kitchener | (519) 894-2100 |
| Highland & Westmount, Kitchener | (519) 744-7338 |
| King & Ottawa, Kitchener | (519) 744-3546 |
| Victoria & Lancaster, Kitchener | (519) 743-6389 |
| D.D. (Don) Stafford, Manager – Kitchener Branches | (519) 578-7330 |

German speaking Staff – Deutschsprechendes Personal



inggo

KNITWEAR OF DISTINCTION



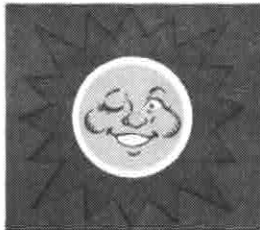
Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen
Farben und allen Grössen.*

**Adidas Sports Shoes Romika House Shoes
Ladies Purses**



NEW LOOK DRYCLEANING AND LAUNDRY

Pioneer Park Plaza, 893-4811 Lexington Plaza 884-2340
Stanley Park Mall, 893-9960 Tollgate Plaza, 884-2570
Country Hill Drive, 742-3070

NEW LOOK DRYCLEANERS WOULD LIKE TO OFFER ALL MEMBERS AND THEIR FAMILIES OF THE CONCORDIA CLUB A SPECIAL 15% DISCOUNT ON THEIR DRYCLEANING.

THIS OFFER IS IN EFFECT UNTIL MARCH 1986 AND CAN BE USED AS OFTEN AS REQUIRED BY SHOWING YOUR CONCORDIA CLUB MEMBERSHIP CARD.

WE LOOK FORWARD TO MEETING YOU SOON!

"WE SPECIALIZE IN QUALITY CLEANING"

This special cannot be used for suedes, leathers or silks or when any other special is in effect.



SPECIALTY METALS LIMITED

Custom Fabricators *In Stainless Steel - Aluminum - Galvanized -
Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural — Mig - Tic - Arc Welding*

Phone 1-519-884-0590 - 30 Durward Place, WATERLOO, Ont. N2L 4E4

Henninger
Export

Henninger
Meister Pils

Henninger
Export
PREMIUM
BIERE • BIÈRE

Henninger
Meister Pils
BEER • BIÈRE

TRINK

**If you've got the taste for German beer,
you've got the taste for Henninger.**

**Schnappy.
Schnapple.
Schnapps.**

**Introducing
Mountain Schnapps,**
pure mountain gusto, fresh
apple taste, new from
Meagher's. A schnappy
Schnapps, perfect for the
robust autumn season.



MEAGHERS

The innovative distillers.



K l u b - K a l e n d e r

fuer April 1985

| | | | |
|----------------|--------------|---|-----------|
| Dienstag, | 2.Apr.: | Fruehjahrens-Modeschau der Frauen | 8.00 Uhr |
| Samstag, | 13.Apr.: | Kulturfest der TCA im Alpenklub | 7.30 Uhr |
| Dienstag, | 16.Apr.: | Vorstandssitzung | 8.00 Uhr |
| Samstag, | 20.Apr.: | Vorstandssitzung der Landsmannschaft | 10.00 Uhr |
| Sonntag, | 21.Apr.: | Praesidententagung der T. C. A. | |
| Donnerst. | 25.Apr.: | Frauenvereinssitzung anschliessend Heimabend | 7.00 Uhr |
| Samstag, | 27.Apr.: | <u>MITGLIEDERABEND</u> Wir laden alle Mitglieder und Freunde dazu ein und bitten Sie, sich Ihre Kar- ten so bald wie moeglich im Klub-Buero abzuholen. | 6.30 Uhr |
| Dienstag, | 30.Apr.: | Vorstandssitzung | 8.00 Uhr |
| Jeden Freitag, | ab 6.00 Uhr: | KLUB-ABEND in der Karpathenstube. (siehe Mitteilung S. 21) | |

*

V o r a n z e i g e

| | | | |
|----------|----------|---------------------------|----------------|
| Samstag, | 4. Mai: | Kegelbankett in der Stube | 6.30 Uhr |
| Sonntag, | 12. Mai: | Muttertagsessen | 12.00-1.30 Uhr |
| " | " | Muttertagsfeier | 2.00 Uhr |

* * *

Wir machen noch darauf aufmerksam, dass am Freitag,
den 19. April im Transylvania-Klub der Konzertabend
mit dem bekannten und beliebten deutschen Saenger
Gerhard Wendland stattfindet. Karten sind im Klub-Buero
zu haben.

*



**WASCH-
VOLLAUTOMAT**
für 230 Volt,
60 Hz.

**Modernste Wäschepflege
jetzt auch für Sie in Kanada!**

ventax ayr

bringt die neueste Generation eines seit
vielen Jahren bewährten west-
deutschen Markenfabrikats Type **WA 909**

Kochwäsche bis
zu 95 Grad C

Preis ab Lager
in Ayr

\$1,098

inclusive P.S. Tax

ventax ayr trading inc.

166 Piper Street, Ayr, Ontario N0B 1E0 - (519) 632-8907



House of Austria
1 1/2 l. Donauriesling



Kremser Jungfrau
Spätlese

**VOM KENNER
GESCHÄTZT...**

**NATURREINE
KREMSER
SORTENWEINE**

Kremser
Schmidt

Kremser
Rosengarten

Sowie die vorzüglichen kanadischen Bargetränke:

Top Secret Whiskey (7 Jahre alt) • Secret Whiskey (5 Jahre alt) • Ruska Vodka

Jack Baker's White Rum • Glen Rossie Scotch

Jack Baker's London Dry Gin - Dujardin "Golden Keys" Brandy from Germany

vertreten durch: **WERNER GRAF**

Jack Baker Distillers Ltd.

8 KING ST. EAST, TORONTO, ONT. • TELEFON (416) 363 - 5981

**BOUVIER
TROCKENBEERENAUSLESE**
(LCBO Rare Wine Stores only)

**Great taste
with a twist.**



gleiche Pflicht und das gleiche Recht. Im "Goldenen Freibrief", den ihnen der ungarische Koenig Andreas II 1224 mit Gueltigkeit fuer ihr Siedlungsgebiet, den "Koenigsboden" ausstellte, gaben sie sich eine demokratische Verfassung, die zusammen mit der Magna Charta der Englaender die aelteste Europas ist. Zum Unterschied aber von dieser enthielt der "Goldene Freibrief" keinerlei Bezugnahme auf die Rechte einer Adelsschicht; es hat diese hier ebensowenig gegeben wie den Stand der Leibeigenschaft - ein einmaliger Fall in der Geschichte Europas.

Diese fugen-, keinesfalls spannungslose Gliederung, die Unnachgiebigkeit in ihrer Wahrung, verschmolz sie nach und nach ueber ihre ethnische Vielschichtigkeit hinaus zu einem - neuen - deutschen Volksstamm. Sie erkluert nicht nur ihr Ueberleben, sondern auch ihre Leistungen. (Fortsetzung folgt)

* * *

Aus Don Juans Liedern

Aus deinen Augen spricht mein Glueck,
Mein Mund verraet es nicht.
Du haeltst das grosse Wort zurueck,
Doch sagts dein Angesicht.

Gib niemand das Geheimnis kund,
Schweig, doch erhoere mich,
Press still den Mund an meinen Mund,
Auch so versteh ich dich!

(stefan Augsburgers-Ronay)

*

Margaret Schiketanz

Real Estate Limited - Broker

189 KING STREET EAST, KITCHENER, ONTARIO

PHONE: 742-4477

SALES - RENTALS
PROPERTY MANAGEMENT
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots



AUS KLUB- UND GRUPPENARBEIT

Frauenverein:

Am 25. April findet eine Sitzung des Frauenvereins statt. Beginn: 7.00 Uhr abends. Anschliessend ist unser ueblicher Heimabend. Alle Frauen sind herzlich dazu eingeladen.

Am 2. April hatten wir unsere diesjaehrige Fruehjahren-Modeschau. Wir hatten ein volles Haus und einen sehr schoenen Abend. Ich moechte noch einmal ellen danken, die mitgeholfen haben, diesen Abend zu einem solchen Erfolg zu machen. Besten Dank auch allen Frauen fuer das mitgebrachte Gebaeck.

Maria Rauh, Praes.

*

Kegelgruppe:

Am 2. Maerz beteiligten sich unsere Kegler am Turnier des Deutsch-Kanadischen Kegelverbandes. Es gelang unseren Frauen, den Wanderpokal zu gewinnen.

Frauen: Maria Emrich, Maria Rohrman, Anna Proksch, Maria Siklodi, Nancy Bleskie, Maria Poschner.

Auch gelang es Nancy Bleskie mit 332 Punkten das hoechste Einzelspiel zu gewinnen. Wir gratulieren allen zu diesem schoenen Erfolg.

Unser Kegelbankett mit Preisverteilung findet am 4. Mai in der Karpathenstube statt.

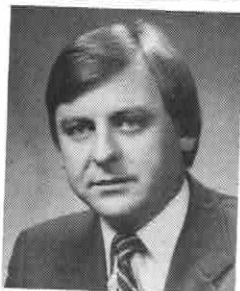
H. Dienesch, Leiter

*

C h o r:

Der Transylvania-Chor wird am Samstag, den 13. April beim Kulturfest der T.C.A. im Alpenklub mitwirken.

Die Blaskapelle von Rosenau/Oesterreich, die im Sommer eine Amerika-Tournee macht, wird vom 3.-5. Juli bei



Wolfgang Wania C.T.C.

Für Ihre

Urlaubs- oder Geschäftsreisen

Fachmännische kostenlose Beratung durch

Conestoga Travel Agency Ltd.

301 King Street East, Kitchener, Ontario N2G 2L2 (Direkt ueber "Fabricland")

TELEPHONE 576-1320

Just say OV.



Oh Ya!



*Erzeuger feinsten europäischer
Wurstwaren erhältlich in
führenden Lebensmittel-
geschäften, von Kueste zu
Kueste.*

Piller Sausages & Delicatessen Limited

443 Wismer Street, Waterloo, Ontario 1-519-743-1412

Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht
in deutscher Sprache

JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN



MECHANICAL LIMITED

77 EDWIN ST. - KITCHENER, ONTARIO
(519) 744-8511

ENERGY MANAGEMENT
AIR CONDITIONING • REFRIGERATION • HEATING • PLUMBING
ELECTRICAL • SHEET METAL • MAINTENANCE CONTRACTS
ENGINEERING • PROCESS PIPING • 24 HOUR SERVICE

PETER EICHINGER

General Manager



Klaus Vogel

K-W TRAVEL BUREAU LIMITED

Reisen leicht gemacht durch den Fachmann

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

143 KING STREET EAST KITCHENER **Telefon: 576-0770**



Simon Stuehler Construction Ltd.

CEMENT CONTRACTOR

Foundations, Walks and Floors, Swimming Pools

89 Rosslin Rd., Cambridge, Ont. N1S 3K3

Telephone: Off. 623-1440 Yard 621-5530

uns in Kitchener zu Gast sein. Wir bitten Sie, wenn Sie jemand fuer diese Zeit ins Quartier nehmen koennen, bei Kaethe Paulini (745-9037) anzurufen.

K. Paulini, Chorpraes.

*

Klub-Verwaltung:

Die Karten fuer den Mitgliederabend am 27. April sind im Buero. Bitte holen Sie Ihre so bald wie moeglich ab.

Weiterhin bieten wir immer noch jeden Freitag in der Stube ab 6.00 Uhr abends ein Special zu \$ 5.50 und ein zweites frei an. Musik ab 7.00 Uhr. Wir hoffen, dass Sie, liebe Mitglieder und Freunde davon Gebrauch machen. Die Stimmung ist immer recht gemuetlich.

Fuer das Muttertagsessen bitten wir Sie, sich rechtzeitig im Klub-Buero anzumelden.

Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge und wird an Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.

Herausgeber: M. Intscher, 195 Natchez Road, Apt. 914
Kitchener, Ontario N2B 1W2

Mitarbeiter: Kaethe Dienesch, Hans Dienesch, Kaethe Benki, Rosina Intscher, Max Gross, Grete Gross, Susi Scholler, Stefan Scholler

Familiennachrichten: Kaethe Dienesch, 72 Hudson Cr.
Kitchener, Ontario Tel.(519)743-8466

Mitteilungen der Schriftleitung:

Das heutige Titelbild wurde uns von Frau Brigitte Schoppel freundlicherweise ueberlassen.

Einsendeschluss fuer die naechste Folge: 20. April

Der Artikel ueber Siebenbuergen ist der VDA-Zeitschrift "Globus" entnommen.



BLOOS WOOD PRODUCTS LTD.

257 MANITOU DRIVE, KITCHENER, ONTARIO, N2C 1L4

Telephone 1-519-893-7981

Manufacturers of high quality WOOD PRODUCTS,
including formica and arborite components.

Doornkaat

Deutschlands
meistgetrunkener
Klarer.

Heißgeliebt und kalt getrunken

Erhältlich in allen Liquor Stores in Ontario – Verkaufs-Nummer 24109

Osogood

Meat Products Ltd.

Beef, Pork, Veal and Lamb
Cut for Home Freezers

460 Wismer St., Waterloo, Ont.

Phone 744-5658

KASTL & ZUCH

PLUMBING & HEATING LTD

- RENOVATIONS
- REMODELLING
- ELECTRIC DRAIN CLEANING
- HOT WATER HEATING
- WATER HEATERS & SOFTENERS
- SERVING K-W AREA
FOR OVER 20 YEARS

24 HOUR SERVICE

884-0990

R.R. 3 WATERLOO



Smith Macnaughton Insurance

Its time to talk to us

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns mit
allen Versicherungsproblemen, ob Feuer-, Auto-, Diebstahl-,
Unfall- oder Lebensversicherung: Wir beraten Sie gerne!

Unsere Adressen:

30 Water St. N. Kitchener Tel. 578-6030

36 Church St. W. Elmira Tel. 669-5481



Serving Canadians from Coast to Coast



Wir helfen Kanadiern
von Kueste zu Kueste

 **Mutual Life of Canada**



BESUCHEN SIE UNS FÜR
ALL IHREN BEDARF AN
HAUSHALTARTIKELN
SOWIE FACHMÄNNISCHEN
KUNDENDIENST AN IHREM
WAGEN.

1080 VICTORIA. N.

Kitchener Phone 744-1153

RENE J. GASCON
OWNER

- WITH ALL HIS STAFF WOULD LIKE TO HELP YOU WITH YOUR AUTOMOTIVE AND HOUSEHOLD NEEDS.
- WE DO SERVICE ALL MAKES OF AUTOMOBILES.
- VISIT THE STORE, PLUS OUR TWELVE BAY SERVICE CENTRE.

now with a computerized scope

Pour yourself a tall one.

